



BẢN TIN HIỆP NHẤT GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

Chúa Nhật XIX Thường Niên - Năm B - Ngày 8 Tháng 8 Năm 2021

<https://ourladyoflavangva.org>

Cử Hành Phụng Vụ Nhà Thờ St. Veronica, 3460 Centreville Road, Chantilly, VA 20151
C/o Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, 915 S Wakefield Street, Arlington, VA 22204
Cha Đặc Trách Vinhson Đinh Ngọc Thảo, OP * (703) 894-7975 * lavang@cttdva.com *
Cha Chánh Xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P * (703) 982-7534 * pastor@cttdva.com *
Chủ Tịch Ban Thường Vụ Lý Anh Dũng * (703) 568-6872 * rayly2000@yahoo.com *

BÍ TÍCH RỬA TỘI

Xin liên lạc với Cha Đặc Trách để làm thủ tục.

BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Những thành phần giáo dân trong Địa Phận Arlington Virginia muốn tổ chức Hôn Phối trong Giáo Họ Giáo Xứ của mình phải được chuẩn bị tối thiểu trước 6 tháng trước ngày Thành Hôn.

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ để làm thủ tục.

BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN & TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Nếu quý vị muốn Xức Dầu hoặc rước Mình Thánh Chúa mỗi tuần, xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ hoặc Cha Đặc Trách để sắp xếp.

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO HỌ

Chào mừng thành viên mới của Giáo Họ.

Nếu gia đình nào chưa ghi danh vào Giáo Họ, xin lấy đơn và ghi danh. Sau khi điền đơn xong, xin đưa đơn ghi danh lại cho Cha Đặc Trách hoặc bỏ vào rổ xin tiền hoặc gửi đường bưu điện. Nếu quý vị đổi địa chỉ, xin liên lạc với Văn Phòng để cập nhật địa chỉ mới.

CÁC SINH HOẠT GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

Thánh Lễ

Thứ Sáu 7:00 tối thánh lễ trong trailer JP2

Thứ Bảy đầu tháng thánh lễ 9:00 sáng trong phòng JP2

Thứ Bảy 7:00 tối

Chúa Nhật 2:00 trưa và 7:00 tối

Chầu Thánh Thể

Chúa Nhật đầu tháng, 1:20 trưa

Giải Tội Sau các Thánh Lễ và khi có hẹn

Rửa Tội

Xin liên lạc với Cha Đặc Trách.

SINH HOẠT CÁC HỘI ĐOÀN

Thứ Sáu

Chương Trình Việt Ngữ 7:00pm - 8:30pm

Thứ Bảy

Thiếu Nhi Thánh Thể 3:30pm - 5:00pm

Chương Trình Giáo Lý 5:30pm - 6:30pm

Chúa Nhật

Các Bà Mẹ Công Giáo (Tuần 1) 5:00pm - 7:00pm

Phong Trào Cursillo (Tuần 2) 3:00pm - 5:00pm

Hiệp Sĩ Đoàn 16468 (Tuần cuối) 3:00pm - 5:00pm

Chia Sẻ Mục Tử

Kính thưa quý ông bà và anh chị em,

Trước hết con xin chân thành cảm ơn cha Xứ Đặng Quốc An, cha cựu đặc trách Giáo Họ, Phó Quốc Luân, quý tu sĩ nam nữ, và toàn thể quý ông bà anh chị em đã hiệp dâng thánh lễ và tham dự buổi tiệc chia tay cha cựu đặc trách Giáo Họ và đón mừng cha tân đặc trách Giáo Họ cuối tuần qua. Con rất xúc động với sự nồng nhiệt và thân thiện mà quý cộng đoàn dành cho anh em chúng con.

Con mới đến chân ướt chân ráo nên sẽ cần một thời gian để làm quen và thích nghi với Giáo Họ, các sinh hoạt, và các hội đoàn trong giáo họ. Con hy vọng sẽ có dịp gặp gỡ các ông bà và anh chị em trong các ban ngành đoàn thể để cùng đồng hành và cùng nhau cộng tác trong những sinh hoạt, phát triển, của giáo họ.

Nguyện xin Thiên Chúa qua lời cầu bầu của Đức Mẹ La-Vang, và các thánh tử đạo nước Việt Nam, ban cho Giáo Họ chúng ta được muôn phúc lành và tiếp tục lớn mạnh trong đức tin, đức cậy và đức mến.

Chúa Nhật tuần này, 8 tháng 8, cũng là lễ kính thánh Đaminh, tổ phụ của Dòng Anh Em Giảng Thuyết hay thường được gọi là Dòng Đaminh. Năm nay Dòng Đaminh cũng kỷ niệm mừng 800 năm Cha Thánh Qua Đời. Ngài sáng lập Dòng với mục đích là để cứu rỗi các linh hồn. Lòng nhiệt thành lo lắng cho việc cứu rỗi các linh hồn của Thánh Đaminh được diễn tả qua câu: "Nói với Chúa và nói về Chúa". Ban đêm Ngài thường thức khuya để cầu nguyện và ban ngày Ngài rong ruổi khắp nơi để rao giảng Tin Mừng ân sủng của Chúa.

Nhân dịp mừng kính lễ Cha Thánh Đaminh chúng ta cùng nhau suy ngẫm về Chín Cách Cầu Nguyện Của Cha Thánh Đaminh.

Lm. Vinhson Đinh Ngọc Thảo, OP



Chín Cách Cầu Nguyện Của Thánh Đa Minh

Chín cách cầu nguyện của thánh Đa Minh là một tác phẩm vô danh được viết trong khoảng từ năm 1260 đến năm 1288. Tác giả cho biết đã ghi lại theo lời kể của đan sĩ Cecilia, người đã lãnh tu phục từ tay cha Đa Minh. Những bích họa mô tả cách cầu nguyện của cha Đa Minh xuất hiện rất sớm trong những bản thảo đầu tiên của tác phẩm này. Dưới đây là tóm tắt tác phẩm.

Cách thứ nhất: Cúi mình trước thánh giá – Thái độ cung kính thờ lạy



“Đứng thẳng trước bàn thờ, cha Đa Minh cúi sâu xuống, như bái chào Đức Kitô thực sự đang hiện diện trên bàn thờ. Sau khi đã cúi mình một lúc lâu, cha Đa Minh đứng thẳng người lên và nghiêng

đầu ngắm Đức Kitô là Đầu của mình, đối chiếu về uy nghi cao cả của Người với sự thấp hèn của mình, rồi bộc lộ tâm tình cung kính thờ lạy.

Cách thứ hai: Nằm phục xuống đất – Thái độ tạ tội



“Cha Đa Minh thường cầu nguyện nằm sấp mình xuống đất. Cha giục lòng thống hối, nhớ tới lời của người thu thuế và kêu to lên ra như để cho Chúa nghe thấy: “Lạy Chúa, xin thương xót con là kẻ tội lỗi.”

Thế rồi cha òa lên khóc lóc thống thiết.”

Cách thứ ba: Thống hối, đền tội



“Cha Đa Minh chỗi dậy và dùng một roi sắt để đánh mình, đang khi nguyện: “Lạy Chúa, Ngài ban ơn cứu độ làm khiến mộc chỏ che con, Ngài đưa tay uy quyền nâng đỡ, săn sóc ân cần giúp con lớn mạnh.”

Cách thứ tư: Bái gối (và đứng lên) nhiều lần, đôi mắt hướng về thập giá

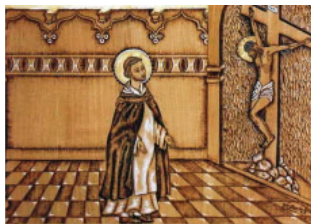


“Cha Đa Minh chăm chú nhìn vào thánh giá, chiêm ngắm và bái gối nhiều lần. Cha muốn bắt chước người phong hủi phủ phục dưới chân Chúa Giêsu và van nài: Lạy Chúa, nếu Ngài muốn, Ngài có thể

chữa con lành” (Lc 5, 12). Cha Đa Minh lại quỳ gối xuống bắt chước Stephanô kêu lên: “Lạy Chúa, xin đừng chấp tội họ” (Cv 5, 12). Cha Đa Minh đứng lên, cảm thấy đây tin tưởng nơi lòng lân tuất của Chúa đối với mình và với hết mọi tội nhân cũng như ơn che chở những tu sĩ trẻ được sai đi rao giảng.”

Cách thứ năm: Đứng thẳng người, với cử động xích lại gần bàn thờ. Hai bàn tay cha khi mở ra, khi úp lại, khi mở rộng ra như đang tâm sự với Chúa Giêsu.

“Trước bàn thờ, cha Đa Minh đứng thẳng người, xòe bàn tay ra trước ngực tựa hồ như đang đọc sách, và đứng trong tư thế ấy cách sốt sắng. Đôi khi, cha Đa Minh chấp hai tay lại nhắm



mắt cầm trí, rồi giang tay ra ngang tầm của đôi vai ra như đang muốn nghe điều gì đó.”

Cách thứ sáu: Bắt chước cử điệu Chúa Giêsu giang tay trên thập giá



“Cha Đa Minh đứng thẳng người, giang thẳng tay ra như hình thánh giá. Chính trong tư thế cầu nguyện như vậy mà tại Roma, Chúa đã cho một chàng thanh niên tên là Napoleon sống lại, hoặc khi

cứu một đoàn hành hương người Anh bị đắm ở một dòng sông. Cũng trong tư thế ấy mà có lần người ta thấy thân cha được nhắc lên cao khỏi mặt đất đang lúc cử hành thánh lễ. Tuy nhiên cha chỉ sử dụng cách thế này khi được Chúa linh ứng. Ra như cha Đa Minh muốn để cho lời cầu nguyện nhắc bổng mình lên tới Chúa, hay là vì được Chúa soi sáng phải xin một ơn gì khác thường cho mình hay cho người khác cho nên cha phải dùng lời lẽ của vua Davit, lửa nừng của Elia, lòng sốt mến của Đức Giêsu hay với chính tình yêu của Chúa.”

Cách thứ bảy: Vươn hai cánh tay lên trời cao để khẩn khoản, van nài



“Khi cha Đa Minh cầu nguyện, nhiều lần cha giơ hai tay thẳng lên trời như phóng mũi tên lên không trung; có lúc cha chấp hai tay lại ở trên đầu, có khi cha tách ra như là phải đón nhận cái gì đó.”

Cách thứ tám: Học hỏi và cầu nguyện



“Sau khi lòng được hun nóng nhờ lời Chúa nghe ở cung nguyện hay nhà cơm, cha Đa Minh rút lui vào chỗ cô tịch để đọc sách thánh và cầu nguyện. Cha ngồi xuống yên tĩnh, làm dấu thánh giá, mở sách ra và

đọc. Linh hồn cha cảm thấy sự xúc động ngọt ngào như thể chính Chúa nói chuyện vậy, như có lời chép: “Tôi lắng nghe điều Thiên Chúa phán” (Tv 84, 9.)

Cách thứ chín: Cha Đa Minh cầu nguyện khi đi đường



“Cha Đa Minh tiếp tục cầu nguyện cả khi đi đường, nhất là khi đi ngang một chỗ thanh vắng. Cha Đa Minh tiến lên trước hay lùi lại đằng sau, vừa đi vừa suy gẫm, để cho lòng sốt sắng được hun nóng. Cha Đa

Minh thường hay thức đêm cầu nguyện cho tới giờ Kinh đêm; cha cũng tham dự giờ kinh với anh em; và đi từ phía này sang phía kia để thúc giục các anh em hãy hát kinh lớn tiếng và sốt sắng.” (*) Quý vị có thể coi videoclip về chín cách cầu nguyện của cha Thánh Đaminh do cha Fx. Đào Trung Hiệu, O.P. thực hiện với link dưới đây: <https://youtu.be/Y9bLnPByPpg>

Chiến Dịch "50k"

Ẩn danh (x2)	10,000	G/đ Lưu Trung Hậu	250	Bà Quách Cathy	100
Ban Tài Chánh	7,750	G/đ Trịnh Thanh Tùng	210	Bà Thái Ngọc Liên	100
Cô Ngô Liên	5,030	G/đ Vi Văn Sáng	210	Châu Thanh Hải	100
A/c Hữu Anh & Mimi	5,000	A/c Long Trang	200	Chị Trần Hoàn Hạnh	100
A/c Tâm & Hồng	5,000	Ẩn danh	200	Chieu & Lan Nguyen	100
Bà Lưu Thị Nghĩa	5,000	Bà Loan Keefer	200	Đỗ Khanh	100
G/đ Trần Philip (Dryclean Unlimited)	3,000	Bà Nguyễn Điều	200	G/đ Bùi Minh Hùng	100
Bà Nguyễn Liệu	2,100	Chị Kim Anh	200	G/đ Đinh Hoài Thảo	100
G/đ Keith & Bích Phượng	2,100	Chị Võ Thuật	200	G/đ Đinh Quốc Việt	100
G/đ Bảo Dũng & Thư	2,000	G/đ Bình & Thùy	200	G/đ Dung Nguyen	100
G/đ Tuấn & Thương Thương	2,000	G/đ Giang & An	200	G/đ Hồng Thu Chánh	100
A/c Nguyễn T. Tâm & Vân	1,000	G/đ Hoàng Vincent	200	G/đ Huyền Công Bạch Tuyết	100
Chị Liên (Nail City)	1,000	G/đ Kiều Kim Vân	200	G/đ Huỳnh Văn Trang	100
Dương T. Lê Hằng	1,000	G/đ Lan Giam Tran	200	G/đ Lê Công Phước	100
G/đ Tạ Tony (bà Trà)	1,000	G/đ Lê Hiến & Nguyễn Quan	200	G/đ Lê Minh Đông	100
G/đ Trần Huy Sơn	1,000	G/đ Lý Dũng	200	G/đ Lê Ngọc Anh Dũng	100
Hội Các Bà Mẹ CG	1,000	G/đ Nguyễn Andrew	200	G/đ Lương Uy Vũ	100
Nha sĩ Chương & Thư (Abel Phan & Associates)	1,000	G/đ Nguyễn Bá Hoàng Vũ	200	G/đ Nguyễn Bá Triệu	100
Phương & Dung (Phở VietFresh)	1,000	G/đ Nguyễn Bá Vũ	200	G/đ Nguyễn Chí Tuệ	100
Trường Việt ngữ	1,000	G/đ Nguyễn Gia Hòa	200	G/đ Nguyễn Đức Hình	100
Chị Đài	768	G/đ Nguyễn Ngọc Cường	200	G/đ Nguyễn Hiếu & Hạnh	100
Hội Chị Em Mân Côi	700	G/đ ôb Sen	200	G/đ Nguyễn Hữu Tiến	100
G/đ bà Thái Mười	615	G/đ Thanh L. Lam	200	G/đ Nguyễn Kim Phước	100
G/đ Trần T. Hiếu & Letu	600	G/đ Thục Trinh	200	G/đ Nguyễn Kim Thiện	100
A/c Thiện và Thủy	550	G/đ Văn Duy Tùng	200	G/đ Nguyễn Kim Thuận	100
G/đ Vũ Thiện & Thủy	550	Hiệp Sĩ Đoàn 16468	200	G/đ Nguyễn Minh Đức	100
G/đ Phạm Đình Khải	540	Ngô Nick	200	G/đ Nguyễn Minh Tâm	100
G/đ Cu Dinh Tran	520	Nguyễn Q. Dũng (Focus Publishing)	200	G/đ Nguyễn Quốc Tuấn	100
G/đ Đoàn Cảnh	520	Nguyễn Vân và Nga	200	G/đ Nguyễn Trí	100
A/c Chánh & Hồng Đào	500	Võ Cecile	200	G/đ Nguyễn Triệu Hoạch	100
Ẩn danh (x4)	500	Nguyễn Thị Hạnh	160	G/đ Nguyễn Trọng Tâm	100
Ca đoàn Thánh Linh	500	Ẩn danh	150	G/đ Nguyễn Trường Thanh	100
Chị Lưu Bình	500	G/đ Phong & Diễm Trinh	150	G/đ Nguyễn Vân Anh	100
Đặng Lily	500	Heidy Tran	150	G/đ Nguyễn Văn Trọng	100
Đoàn Trương	500	Huỳnh Tuyết Mai	150	G/đ Nguyễn Vince & Jennifer	100
G/đ Bắc Vi	500	G/đ Lâm Vĩnh Hưng	140	G/đ Nguyễn Xuân Vinh	100
G/đ Bích Hòa	500	G/đ Trần Huy Hải	140	G/đ Nick Nhuan Nguyen	100
G/đ Nguyễn Hứa Phong	500	G/đ Phạm Trọng Sinh	130	G/đ Richard Phan & Phuong Lan	100
G/đ Trịnh Hiền & Lan	500	G/đ Phạm Xuân Phương	125	G/đ Trần Chris	100
Ô/b Tố Bảo và Monique	500	G/đ Daniel Tran	120	G/đ Trần Hữu Phát	100
Thuy X Vu	500	G/đ Hue Van Nguyen	120	G/đ Trần Mỹ Hương	100
G/đ Khanh Châu	400	G/đ Nguyễn Bá Đức	120	G/đ Trịnh Viết Thuần	100
Ẩn danh	340	G/đ Nguyễn Mạnh Cường	120	G/đ Trương Hoàng Minh	100
Bà Hồng Lệ và Võ Khiêm	320	G/đ Phạm Trọng Hồ	120	G/đ Vũ Tommy	100
G/đ ô. Phạm Trọng Nghiêm	320	G/đ Vinh Dục Vu	120	G/đ Vũ Văn Nhung	100
G/đ Thương Chien Ho	310	Ông Văn Công Đạo	120	Hien Le	100
Bà Nguyễn Thị Linh	300	G/đ Hồ Lý	110	Hoàng Thu Minh	100
G/đ Cường và Quế Chi	300	Ô/b Lê Công Hoan	110	Hung Nguyen Family	100
G/đ Nguyễn Phan Trinh	300	Ô/b Lê Tòng & Châu	110	Jeslyn A Nguyen	100
Ô/b Huấn & Tuyết	300	Phuong T Nguyen	110	Lưu Trang	100
Ô/b Nguyễn N. Hiền (Saigon City Restaurant)	300	G/đ Michael Khuong To	105	Một người (x3)	100
ÔB Huấn Tuyết	300	Nguyễn Tammy	105	Ngô Hiền	100
Phạm Tuấn	300	Ẩn danh (x2)	100	Nguyễn Bình Thanh	100
Trần Trọng Đức	300	Anh Nguyễn Trung Trực	100	Nguyễn Công Phú	100
Ẩn danh	250	Bà Hồ Thị Huyền	100	Nguyễn Hoàng John	100
		Bà Nguyễn Thảo	100	Nguyễn Mindy	100
		Bà Nguyễn Thị Nhài	100	Nguyễn Thị Kim Thu	100
		Bà Phạm Đoàn Trang	105	Nguyễn Thị Mỹ	100
				Nguyễn Thị Vương	100

Nguyễn Xuân Xương	100	Trần Châu	50	G/đ Phong Dong Doan	20
Ô. Cao Văn Kiêm	100	G/đ Binh Thanh Nguyen	45	G/đ Phuong Thanh Nguyen	20
Ô/b Nguyễn Tri Quang	100	G/đ Dong Minh Le	40	G/đ Thanh Trung Vu	20
Ô/b Nguyễn Xuân Nguyễn	100	G/đ Tuyen Quang Dang	40	G/đ Thong Van Tran	20
Ô/b Nhâm Sen	100	G/đ Võ Thanh Tùng	40	G/đ Thuan Viet Trinh	20
Trần Elizabeth	100	Kim Cuc Ly	40	G/đ Tien Minh Hoang	20
Trần Teresa	100	Mong Nha Nguyen	40	G/đ Tin Trung Tran	20
Trần Thị Trinh	100	Thuy Ai & Duc	40	G/đ Trần Quốc Minh	20
Trieu's family	100	Bà Vũ Thị Huệ	30	G/đ Trương Nhật Bui	20
Trương Anh Tuấn	100	G/đ Chuong Xuan Ho	30	Hoang Huy Vo	20
Tuyen Dao	100	G/đ Hai Thanh Chau	30	Tiet Hecking Le	20
Uncle Ray	100	G/đ Tam Trong Nguyen	25	Trong Nguyen	20
Võ Quyên	100	G/đ Tu Van Nguyen	25	G/đ Dai Thang Nguyen	15
Nguyễn Văn Lực	80	Tu Van Nguyen	25	G/đ Thiên Thịnh Vu	15
G/đ Phan Trọng Hiếu	70	Vien Van Do	25	G/đ Viễn & Xuân	15
Thieu Dinh Le	70	Can Quang Tran	20	Binh Phuong Pomeroy	10
G/đ Long Vinh Nguyen	60	Cong Le	20	G/đ Andrew Nguyen	10
G/đ Phạm Minh Chánh	60	G/đ Anh Minh Trieu	20	G/đ Chanh Thu Hong	10
Thuy Ngoc Nguyen	60	G/đ Anh Van Nguyen	20	G/đ Dac Thuyet Ngo	10
Bà Nguyễn Bá Mườn	50	G/đ Duc Minh Nguyen	20	G/đ Dung Nguyen	10
Bà Nguyễn Xuân Xương	50	G/đ Duy Xuan Nguyen	20	G/đ Giang Trong Pham	10
Em Vũ Mindy	50	G/đ Hao Van Pham	20	G/đ Hung Van Nguyen	10
G/đ bà Phạm Hương	50	G/đ Hoa Van Nguyen	20	G/đ John Hoang Nguyen	10
G/đ Dac Thuyet Ngo	50	G/đ Khoa Tung Le	20	G/đ Lam-Vien Nguyen	10
G/đ Đỗ Đức Thiện	50	G/đ Lan Anh Nguyen	20	G/đ Thanh Duc Tran	10
G/đ Hồ Xuân Chương	50	G/đ Lang K Nguyen	20	G/đ Thiên Duc Do	10
Nguyễn Thành & Phương Thu	50	G/đ Lê Văn Thảo	20	G/đ Thuan Huu Tran	10
Thị Thanh Thuy Dinh	50	G/đ Luan Van Nguyen	20	G/đ Thuan Kim Nguyen	10
Thuy N. Tran	50	G/đ Phạm Tuấn Tony	20	G/đ Viet Quoc Dinh	10
				Mai Nguyen	10
				G/đ Anh Dung Ngoc Le	5
				G/đ Nhuong Van Vu	5
				G/đ Tue Chi Nguyen	5
				Thu Huong Nguyen	5
				Thu-Huong Kieu Nguyen	5

Sau 3 tuần (18/7, 25/7 & 1/8) số tiền đóng góp quỹ xây dựng đã cho vào nhà băng là \$99,489, chưa kể Faith Direct, và một số tiền chưa đếm. Cộng thêm tiền đóng góp trong buổi tiệc 1/8, chưa cho vào nhà băng, thì tổng số là khoảng \$107,000. Tạ ơn Chúa, và xin chân thành cảm ơn mọi người.

Giúp Việt Nam Đang Bị Nạn Covid

Trung bình tiền xin đợt 1 tổng cộng 3 thánh lễ cuối tuần của giáo họ là khoảng \$3,000. Nay đang có lời kêu gọi trợ giúp cho Việt Nam đang bị nạn dịch Covid hoàn hành. Nên giáo họ đã viết check \$3,000 – nghĩa là bằng 100% số tiền đợt 1 thường hay thu được – đưa cho giáo xứ Arlington, để giáo xứ sẽ gom lại chung với tiền ở trên đó và gởi cho Việt Nam. Nếu có ai muốn bù lại số tiền giáo họ đã cho đi, cho dù chỉ là bù lại một phần thôi, thì xin ghi rõ “cho Việt Nam” trên bao thơ và bỏ vào rổ xin tiền trong thánh lễ. Nếu số tiền bù lại nhiều hơn số tiền giáo họ đã bỏ ra thì giáo họ sẽ gởi số thặng dư cho Việt Nam.

MỘT SỐ NGÀY XIN LƯU Ý

Ngày	Thứ	Thánh Lễ / Vụ Việc
08/08	CN	Thánh Đaminh, sáng lập Dòng
10/08	3	Thánh Lôrensô, Tstđ
11/08	4	Thánh Clare, Đt
14/08	7	Thánh Maximilian Kolbe, Lmtđ
15/08	CN	Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời, quan thầy Giáo Họ

TIỀN THU (26/7/2020 to 1/8/2020)

Tiền bỏ rổ (3 lễ cuối tuần)	\$ 4,679.00
Bán hàng	\$ 727.00
CBMCG ủng hộ	\$ 18.00
2nd Collection – Development funds	\$ 37,551.00

Ý Lễ Trong Tuần

HIỆP VỚI LINH MỤC CHỦ TẾ,
chúng ta cầu nguyện cho các ý lễ sau đây:

Thứ Bảy, Ngày 7 Tháng 8 - Lễ 7:00 pm

Phêrô Tôn Thất Bình (Tôn Thất Brian)

Nhóm Đồng Hành xin ơn chữa lành cho anh Hùng

Anna Thân Thị Phận

Đaminh Nguyễn Văn Đáp

Rôcô Trần Ninh

Maria Trần Thị Thê

Giuse Trương Văn Thục

Phêrô Lê Văn Phúc

Linh Hôn Tiên Nhân

Đỗ Đan Khanh

Xin ơn bình an

Giuse Nguyễn Xuân Ngọc - mới qua đời

Chúa Nhật, Ngày 8 Tháng 8 - Lễ 2:00 pm

Cha cố Giuse Nguyễn Văn Chủ (Thái Ngọc Liên)

Giuse Nguyễn Quốc Huy (a/e Cabinet Co.)

Giuse Vũ Sang (Võ Kim)

Maria Bùi Thị Hạc (Đình Dung)

Xin ơn chữa lành cho ông bà George Peiffer

Nhóm Đồng Hành xin ơn chữa lành cho anh Hùng

Ông bà Nguyễn Phạm xin tạ ơn 55 năm hôn phối

Khanh Châu xin tạ ơn

Teresa Lê Thị Thái - Lễ giỗ (Nguyễn Văn Hoàng)

Maria Trần Nhung (Nguyễn Phú)

Xin tạ ơn (Nguyễn Thị Hồng Lê)

Giuse Nguyễn Xuân Ngọc - mới qua đời

Giuse Kiều Trí Chinh (Kiều Kim Vân)

LH Phêrô - mới qua đời (Hùng Chi)

Nữ tu Maria Nguyễn Thị Nguyễn

Maria Lê Thị Lắm

Chúa Nhật, Ngày 8 Tháng 8 - Lễ 7:00 pm

Giuse Nguyễn Quốc Huy (a/e Cabinet Co.)

Phêrô Lâm Vĩnh Hưng (Tuyệt Hiền)

Phêrô Nguyễn Đức Phúc (Tuyệt Hiền)

Teresa Lê Thị Thái - Lễ giỗ (Nguyễn Văn Hoàng)

Giuse Nguyễn Xuân Ngọc - mới qua đời

Các Linh Hôn (Lê Nguyễn Minh Hiến)

Võ Hồng Kiệt (Lê Nguyễn Minh Hiến)

Giuse Lê Công Khoa

Cầu cho các linh hồn

Huỳnh Phi

Gioan Baotixita Lê Công Khanh

Giuse Phạm Văn Lỗi

Thứ Bảy, Ngày 14 Tháng 8 - Lễ :00 pm

Đaminh Đình Tứ Cường lễ giỗ

Phêrô Tôn Thất Bình (Tôn Thất Brian)

Nhóm Đồng Hành xin ơn chữa lành cho anh Hùng

Chúa Nhật, Ngày 15 Tháng 8 - Lễ 2:00 pm

Giuse Vũ Sang (Võ Kim)

Maria Bùi Thị Hạc (Đình Dung)

Xin ơn chữa lành cho ông bà George Peiffer

Nhóm Đồng Hành xin ơn chữa lành cho anh Hùng

Kỷ niệm 60 năm thành hôn Ô/B. Hồ Xuân Sen & Nguyễn thị

Vinh (Hồ Xuân Diễm Suong)

LH Giuse Ngoai Châu Ngân - lễ giỗ (ÔB. Phạm Thông)

Chúa Nhật, Ngày 15 Tháng 8 - Lễ 7:00 pm

Phêrô Lâm Vĩnh Hưng (Tuyệt Hiền)

Phêrô Nguyễn Đức Phúc (Tuyệt Hiền)

Phêrô Hồ Văn Dân (Uncle Ray)

Anna Lý thị Tân (Uncle Ray)

Anphonsô Ngô Quý Thiều (Uncle Ray)

Catarina Hồ Thị Thùy Dung (Uncle Ray)

Maria Obré (Uncle Ray)

Anna Catarina Lê Thị Hạnh (Uncle Ray)

Mađalêna Trần Thị Cho (Uncle Ray)

Adrien Ngô Quý Đắc Trung (Uncle Ray)

Hêlêna Ngô Quý Thùy Dương (Uncle Ray)

Gioan Baotixia Trần Văn Cảnh (Uncle Ray)

Giuse Ngô Quý Thiên Khôi (Uncle Ray)

Mađalêna Hồ Thị Thu Nam (Uncle Ray)



"Quý vị có thân nhân là người cao niên hoặc khuyết tật cần được chăm sóc sức khoẻ tại nhà?"

Agnes Home Healthcare

14631 Lee Hwy Centreville VA 20121

- Cung cấp dịch vụ personal/respite care
- Giúp đỡ làm thủ tục xin Medicaid và Long-term care
- Tổ chức khoá đào tạo người thân muốn trở thành certified PCA để chăm sóc người trong gia đình.

Liên lạc Linh Tran 571-800-8449 (Ext: 3)

AVAILABLE

6 months for \$100

1 year for \$200

Muốn Quảng cáo, Xin Liên Lạc

Trực Tiếp: Anh Âu Bắc

703-945-9723

AVAILABLE

6 months for \$100

1 year for \$200

Muốn Quảng cáo, Xin Liên Lạc

Trực Tiếp: Anh Âu Bắc

703-945-9723

Handyman

Kitchen - Bathroom - Hardwood Floors

Windows - Thông ống cống

Tận tâm, uy tín, chất lượng,

giá cả phải chăng.

Liên lạc: Quy Nguyễn

Call or Text: 571-523-7907

Medicare, Supplemental, Individual, Group & Life

Income Thấp, Không có Bảo hiểm

Quý vị có cần giúp đỡ với bảo hiểm y tế (Medicare) không?

- Chúng tôi đại diện cho các hãng bảo hiểm lớn
 - o \$0 lệ phí hàng tháng (\$0 monthly premium)
 - o Không phải trả tiền khi đi khám bác sĩ (\$0 co-pay)
- Cơ hội để quý vị thực hiện thay đổi quan trọng chăm sóc sức khỏe
- Dịch vụ được hỗ trợ miễn phí

Obamacare

- Bảo hiểm y tế cao cấp
- Dành cho income thấp
- Mọi thủ tục đều được hỗ trợ miễn phí

Ngoài ra chúng tôi còn cung cấp các loại bảo hiểm nhân thọ (Life Insurance) như:

- **Quỹ Đại Học** (College Fund)
- **Quỹ Hưu Trí** (Retirement Plan)
- **Bảo hiểm trọn đời** (Permanent Life Insurance)
- **Bảo Hiểm cuộc sống an nhàn** (Accelerated Living Benefits)

Xin vui lòng gọi cho chúng tôi tại:

Ann Mai Tran
annt8117@gmail.com
804-539-1171

Theresa Thu-Tran Nguyen
theresatranguyen@gmail.com
703-928-1593

Được Phục Vụ Quý Khách là niềm vinh hạnh của chúng tôi.

Phòng cho nữ độc thân thuê

nhà townhouse tại Manassas VA
cách nhà thờ St. Veronica 11 miles.

Liên lạc đt cô Kim Hạnh
571-524-6872 hoặc email
hanhkt2006@yahoo.com

TAPIOCA EXPRESS BUBBLE TEA AND SNACK STORE

We have all kind of milk tea, smoothies, yogurt and coffee to figure food and snacks, especially BANH MI.

**10% OFF FOR ALL MENU ITEMS
FROM GIAO HO DUC ME LA VANG!**

6041 CENTREVILLE CREST LANE
CENTREVILLE VA 20121

Tel: **703-825-7218**

Business Hours:

SUN-THURS: 12 PM - 9 PM

FRI-SAT: 12 PM - 10 PM

CÓ PHÒNG CHO ĐỘC THÂN SHARE

Nhà SINGLE HOUSE, vùng STERLING,
VA 20166, cách VERONICA CHURCH

15 PHÚT lái xe (#5 miles)

Xin liên lạc : Hiền (571) 2267480

Thông (571) 2861471



45999 Regal Plaza, #101, Sterling, VA 20165

Phone: (571) 375-7945

Đặc biệt: Trà sữa, Sinh tố, Bingsu,
Bánh mì, Bánh cuốn, Phở, Crepe, v.v ...

Mua 5 Bánh mì, tặng 1

Mua 4 đồ uống, tặng 1

(Nếu quý vị mua \$50, chúng tôi sẽ tặng lại nhà thờ \$5)

Xin lưu ý: cắt coupon mang đến tiệm, và không bao gồm những ưu đãi khác



Don Lee

- RETAIL LEASING
- INVESTMENT SALES
- TENANT REPRESENTATION
- LANDLORD REPRESENTATION

703-414-9004
dlee@renaudconsulting.net



703-404-2346 | 8605 Westwood Center Drive • Suite 410 • Vienna, Virginia 22182 | renaudconsulting.net

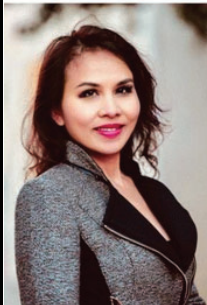
Cần mua bán nhà ?

LY CAM LE, REALTOR®

TOP PRODUCER @



10 năm kinh nghiệm trong ngành bất động sản, tận tình, uy tín



www.lycamleRealtor.com

703-855-2622

Lecamly31@gmail.com

8521 Leesburg Pike #300

Tysons, VA 22182

Diva Nails Spa & Beauty Academy, LLC

Trường nhận dạy học viên:

Cosmetology 1500 hours * Nails Technician 500 hours
Wax technician 115 hours * Eyelash Extensions 100 Hours

Bảo đảm có việc làm sau khi học xong!

Xin Liên Lạc: **Jennifer Trinh Tran**

703 505 0708 CELL * 703 531 1400 WORK

Phim Ảnh
Kỷ Niệm

THÔNG NGUYỄN

ĐÁM CƯỚI - CHÂN DUNG - QUẢNG CÁO
thongnguyen091962@gmail.com

571-344-3831



BẮC ÂU, REALTOR

ĐẢM NHẬN MỌI DỊCH VỤ MUA BÁN ĐỊA ỐC
TẬN TÂM - UY TÍN - CHUYÊN NGHIỆP

Coldwell Banker Residential Brokerage

11911 Freedom Drive, Suite 520, Reston, VA 20190

CELL: (703) 945-9723 OFFICE: (703) 471-7220

Email: david.au@cbmove.com

Website: www.davidau.cbintouch.com



RESIDENTIAL BROKERAGE

Insure - Invest - Retire

Đố ai biết lúa mấy bông

Biết sông mấy khúc

Biết bao lâu trên cõi đời?



Bảo hiểm nhân thọ



Đầu tư quỹ tiền học



Đầu tư quỹ hưu trí

Hãy bảo vệ tương lai của bạn và gia đình bạn ngay hôm nay



Leslie Huyền Nguyễn

Cell: 571-230-6550

Office: 703-749-3700



8075 Leesburg Pike, ste. 200

Vienna, VA 22182

Inguyen02.ft@newyorklife.com

Valley National Bank®

MICHAEL DUONG

HOME LOAN CONSULTANT

11350 Random Hills Road, #802

Fairfax, VA 22030

C: 703.798.4586

eFax: 804.729.8036

E: mduong@valleynationalbank.com

valleynationalbank.com/mduong

NMLS# 484234



Văn Phòng Luật Sư Anthony H. Nourse

Với 22 năm kinh nghiệm ở tiểu bang Virginia, rất tận tâm, được nhiều tin nhiệm với đồng hương Việt Nam trong vận đề pháp lý như say rượu lái xe, lái xe quá tốc độ, bằng lái bị giam, các vi phạm giao thông, các tiêu hình và đại hình.

Xin gọi **703-539-0020** để lấy hẹn. Tham khảo miễn phí và có thông ngôn viên Việt Nam giúp đỡ.

Alexandria Pest Services Inc.

Những dịch vụ của chúng tôi gồm có:

- ✓ Diệt chuột, gián, kiến, muỗi, ruồi, bọ chét, mối, ong đục gỗ v.. v..
- ✓ Kiểm tra và chứng nhận tình trạng mối mọt cho quý vị trong ngành địa ốc (Termite Inspection Report).
- ✓ Tư vấn miễn phí cách phòng chống các sinh vật gây hại
- ✓ Phục vụ cho nhà ở, văn phòng, nhà hàng v.. v..
- ✓ Phục vụ các tiểu bang DC, Virginia và Maryland

Khảo sát và Định giá miễn phí

(Free Inspection and Estimate)

CHAU TRAN

703-923-0925 or 703-303-7008

Chúng tôi đại diện nhiều hãng bảo hiểm:

Xe - Nhà - Thương Mãi - Nhân Thọ

4229 Lafayette Center Dr #1300C, Chantilly VA 20151

(571) 308-3086

www.Lemaxinsurance.com

Lan Tran / Principal

Xin gọi lấy hẹn để gặp ở
Văn Phòng vùng Falls Church



PEARSON SMITH
REALTY

TUYET NGOC BUI

Premier Real Estate Agent

8315 Lee Hwy, Ste 430, Fairfax, VA 22031

Office: **571-386-1075**

Cell: **571-243-6776**

Email: soldwithbui@gmail.com

CẦN THỢ BARBER

Tiệm vùng Stone Ridge cần thợ Barber
 42020 Village Center Pl #110
 Stone Ridge, VA 20105
 xin liên lạc số điện thoại:
 (703) 327-3124

CẦN THỢ NAIL

biết làm chân tay Gel, và díp Giỏi,
 giá nail cao, income cao và Tip hậu.
 Tiệm rộng đẹp cho làm thoải mái vui vẻ
 xin liên lạc số ĐT
 878-218-8388

CẦN GẤP THỢ NAIL

Tiệm Nail Vùng Reston 20191
 Reston Community Shopping Center
 Cần gấp thợ nail, biết làm đủ thứ, income cao
 Xin liên lạc chị **Kim** (leave message)
 qua số điện thoại: 571-236-7922

DIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì
 hệ thống máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas.
 Tận tâm, uy tín, chất lượng,
 giá cả phải chăng.

Liên lạc: **Nguyễn Cường**
 Điện thoại: 571-290-8522

PHỞ NEW

VIETNAMESE AUTHENTIC NOODLE SOUP
 10% OFF FOR ALL MENU ITEMS

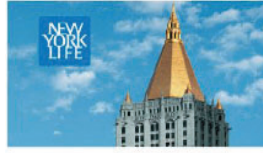
2441 + 2443 - F3, CENTREVILLE RD, HERDON, VA 20171
 (in Clock Tower Center, near Shoppers Food Warehouse)

Tel: (703) 793-9399

Business Hours

MON - SAT: 9:00 AM - 9:00 PM

SUN: 9:00 AM - 8:00 PM



Giúp Bảo Vệ Gia Đình Quý Vị Với Các Sản Phẩm Tài Chính Của New York Life!



Tô Quốc Bảo, Agent
 New York Life Insurance
 Company
 W 703-610-4041
 C 703-623-4632
 8075 Leeburg Pike,
 Suite 400
 Vienna, VA 22182

Tại sao phải cân nhắc mua bảo hiểm? Cuộc sống luôn ẩn chứa những nguy cơ, rủi ro mà quý vị không lường trước được. Những rủi ro này có thể lấy đi những thứ mà quý vị đã tạo ra bằng mồ hôi, công sức của mình và đem lại khó khăn trong cuộc sống.

Biết về bảo hiểm chính là biết nhìn xa trông rộng.

KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - THÀNH TÍN

là phương châm phục vụ của các Đại Diện tại New York Life.

Chúng tôi chuyên cung ứng các Dịch Vụ và Chương Trình sau đây:

- Bảo hiểm nhân thọ
- Life Insurance
- Quỹ tiền học
- Education Funding
- Quỹ hưu bổng
- Retirement Planning
- Bảo hiểm sản sóc dài hạn
- Long Term Care Insurance

Hãy gọi ngay để giải quyết các thắc mắc về những sản phẩm bảo hiểm và tài chính trên!

The offering documents (policies, contracts) for all New York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the provision in the policies and contracts will prevail. Những tài liệu (điều lệ, hợp đồng) và sản phẩm do New York Life và chi nhánh của New York Life cung cấp chỉ viết bằng tiếng Anh.

Trong trường hợp có sự tranh chấp, những điều khoản trong điều lệ và hợp đồng được dùng chính thực.

SMRU 1674475

Genesis Assurance Center

Auto - Home - Life - Health - Commercial Insurance

STEVE (LOC) DANG

PRINCIPAL

571-354-1015 (Cell)

703-536-4001 Ext. 102 (Office)

276-595-1954 (Fax)

DSTEVE@GACINSURE.COM

7700 LITTLE RIVER TPKE, SUITE 504
 ANNANDALE, VA 22003

Income Thấp, Không có Insurance

Tại Genesis Assurance Center bạn có thể:

Obamacare

- Premium Health Insurance
- Dành cho income thấp
- Mọi thủ tục đều được hỗ trợ miễn phí

Medicare

- Miễn phí bảo hiểm không chi phí có thể có sẵn
- Cơ hội để bạn thực hiện thay đổi quan trọng chăm sóc sức khỏe
- Dịch vụ được hỗ trợ miễn phí

Ngoài ra chúng tôi còn cung cấp các loại bảo hiểm nhân thọ (Life Insurance) như:

- College Funding (Quỹ Đại Học)
- Retirement Plan (Quỹ Hưu Trữ)
- Permanent Life Insurance (Bảo hiểm trọn đời)
- Accelerated Living Benefits (Bảo hiểm cuộc sống an nhân)

Được Phục Vụ Quý Khách là niềm vinh hạnh của chúng tôi.

YOUR REFERRALS ARE GREATLY APPRECIATED



HIỀN NGUYỄN

Hair and Makeup for wedding
 and other special occasions ...

Chuyên trang điểm, búi tóc cho
 đám cưới, đám hỏi, dạ hội ...

Có đến nhà theo yêu cầu.

Có giá đặc biệt cho trên 5 người.

571-830-0844 (CELL or TEXT)

hientada@yahoo.com

MARK S. LORIA

Attorney At Law

Office: (202) 560-0202

3905 Railroad Ave, Ste 104

Fairfax, VA 22030

900 South Washington St, Ste 103

Falls Church, VA 22042

CAROLYN PHUONG NGUYEN

director/marketing

carolyn.nguyen05@gmail.com

Cell: (571) 345-5717 Fax: (703) 689-3337

CAPRI SALON & BARBER SHOP

by Mailee

3061-A Centreville Rd.

Herndon, VA. 20171

(Bên cạnh Chợ FOOD LION)

Ph: (703) 796-9500

Or (703) 895-8835

CẮT, UỐN, SẤY, NHUỘM, GỘI Tóc

NAM, NỮ TRẺ EM

Cắt Da và Sơn Móng Tay Chân.

Cách nhà thờ St. Veronica ba đèn đường
 rẽ trái. Tiệm trong "Mc Learen Square
 Shopping Center"

Chuyên Nghiệp, Vui Vẻ. Giá cả Nhẹ Nhàng.

Hair Cut Child 8 & Under \$14

Shampoo Set \$17/add-on opt.

Shampoo & Cut \$19 & up

Shampoo, Cut & Blowdry \$25 & up

Perm, Cut & Style \$75 & up

Color, Cut & Style \$75/add-on opt.

MỠ CỬA 7
 NGÀY
 TRONG
 TUẦN



Hoang Vu

Mortgage Loan Officer

NMLS ID# 483540

3914 Centreville Road,

Suite 110

Chantilly,

Virginia 20151

T: 571-243-7859 * F: 883-858-7946

henry.vu@pnc.com

www.pncmortgage.com/henryvu

Member of The PNC Financial Services Group

www.hitechdentalonline.com

HITECH DENTAL

LỘC NGUYỄN DMD PC.

Tốt nghiệp ưu hạng tại Hoa Kỳ
 với hơn 15 năm kinh nghiệm.

Nha Khoa Gia Đình, Thẩm Mỹ, Implants,
 Nhổ Răng Khôn, Niềng Răng Invisalign ...

Nhận Tất Cả Bảo Hiểm PPO

Giờ làm việc theo hẹn từ Thứ hai đến Thứ Bảy

Xin gọi văn phòng để lấy hẹn.

Manassas: 9806 Liberia Ave., Manassas, VA 20110

703-366-3300

Gainesville: 6844 Piedmont Center Plaza, Gainesville, VA

703-754-1999

TNT AUTO TECH

COMPLETE AUTO REPAIR - DOMESTIC & IMPORT

25350 PLEASANT VALLEY RD #160, CHANTILLY, VA 20152

TOMMY (TRONG)

CELL: (571) 435-5657

BUS: (703) 542-8183, FAX: (703) 542-6878

MON - FRI: 8:30 AM - 6:00 PM

SAT: 8:30 AM - 3:30 PM